

de 2015, ante la VII Legislatura de la Asamblea Legislativa del Distrito Federal, de conformidad con el artículo 106 del Estatuto de Gobierno del Distrito Federal.

1.3 Que el Actuario Fernando Aurealino Hernández Palacios Mirón, en su carácter de Director General Jurídico y de Gobierno, cuenta con facultades para suscribir el presente Convenio de Colaboración, ya que conforme a lo establecido en el Artículo 122 del Reglamento Interior de la Administración Pública del Distrito Federal, es facultad de los Jefes Delegacionales el delegar en la Direcciones Generales y demás Unidades Administrativas y Unidades Administrativas de apoyo Técnico-Operativo, las facultades que expresamente les otorguen los ordenamientos jurídicos correspondientes; dichas facultades, se ejercerán mediante disposición expresa, la cual está publicada con fecha 20 de noviembre de 2015 en la Gaceta Oficial del Distrito Federal, en relación al **ACUERDO POR EL CUAL SE DELEGA EN LOS TITULARES DE LA DIRECCIÓN GENERAL JURÍDICA Y DE GOBIERNO, DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y DIRECCIÓN GENERAL DE OBRAS Y DESARROLLO URBANO, LAS FACULTADES QUE SE INDICAN:**

"...Primero.- Se delega en el titular de la Dirección General de Jurídica y de Gobierno de "LA DELEGACIÓN" Tlalpan las facultades del titular del Órgano Político Administrativo contenido en la fracción XLV del Artículo 39 de Ley Orgánica de la Administración Pública del Distrito Federal, en relación a suscribir los documentos relativos al ejercicio de sus atribuciones, así como celebrar, otorgar y suscribir los contratos, convenios y demás actos jurídicos de carácter administrativo o de cualquier otra índole dentro del ámbito de competencia de la Jefa Delegacional en Tlalpan..."

1.4. Que de acuerdo a lo dispuesto en el Artículo 39, Fracciones XLIV y XLV de la Ley Orgánica de la Administración Pública del Distrito Federal; tiene entre otras atribuciones, la de establecer e incrementar relaciones de colaboración con organizaciones e instituciones cuyas finalidades sean de interés para la comunidad; así como la de celebrar, otorgar y suscribir contratos, convenios y demás actos jurídicos de carácter administrativo o de cualquier otra índole en el ámbito de su competencia.

1.5. Que dentro de sus atribuciones se encuentra la de establecer e incrementar relaciones de colaboración con organizaciones, institucionales y empresas, **CON EL FIN DE FOMENTAR Y DIFUNDIR LA CULTURA Y EL TURISMO** en los diversos Barrios, Pueblos y Colonias de su demarcación territorial; que resalten los Valores Tradicionales de la población Tlalpense a través de audioguías.

ESTA HOJA FORMA PARTE INTEGRANTE DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN TURÍSTICA, ENTRE "AMTOT" ASOCIACIÓN MEXICANA DE TRABAJOS Y OFICIOS VINCULADOS AL TURISMO A.C., Y EL ÓRGANO POLÍTICO ADMINISTRATIVO EN TLALPAN.



I.6. Que para efectos del presente instrumento señala como domicilio el ubicado en Plaza de la Constitución número 1, Colonia Tlalpan Centro, Código Postal 14000, Delegación Tlalpan, en la Ciudad de México.

II. "EL PARTICULAR"

II.1 Ser una Persona Moral, constituida de conformidad con las leyes Mexicanas, tal y como lo acredita con la Escritura Pública número 41,293, libro 40 Folio de fecha 04 de diciembre del 2013 otorgada ante el Lic. Pedro Porcayo Vergara, Notario Público número 93 del Distrito Federal.

II.2. Que su Presidente cuenta con las facultades suficientes para obligarlo, en los términos y condiciones que previene el presente convenio, sin que a la fecha estas le hayan sido modificadas, revocadas o limitadas en forma alguna.

II.3. Como parte de las actividades que lleva a cabo para la consecución de su objeto social, está el servicio de operar módulos de Guías, Audioguías y Videoguías Turísticas "A la Mexicana", ubicados en puntos estratégicos visibles, viables y cercanos a los principales accesos de los circuitos turísticos que "LA DELEGACIÓN" tenga a bien designar.

II.4. Señala como domicilio el ubicado en Moctezuma número 89 Colonia del Carmen, Delegación Coyoacán, C.P. 04100, Ciudad de México.

II.5. Que tiene interés en celebrar el presente convenio y cuenta con los recursos materiales y humanos necesarios para cumplir con las acciones objeto de este Convenio. Así mismo el personal que se designe para la ejecución del proyecto contará con los conocimientos y la experiencia necesaria para ofrecer un servicio de calidad.

III. Declaran "LAS PARTES":

III.1. Que en el presente Convenio no existe dolo, error, mala fe o cualquier otro vicio de la voluntad, por lo que expresamente renuncian a invocarlos en cualquier tiempo.

III.2. Que reconocen la personalidad con la que comparecen a la celebración de éste Convenio y expresamente convienen en someterse a las obligaciones contenidas en el presente.

ESTA HOJA FORMA PARTE INTEGRANTE DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN TURÍSTICA, ENTRE "AMTOT" ASOCIACIÓN MEXICANA DE TRABAJOS Y OFICIOS VINCULADOS AL TURISMO A.C. Y EL ÓRGANO POLÍTICO ADMINISTRATIVO EN TLALPAN.



Por lo anterior y de común acuerdo ambas partes se sujetan a las siguientes:

CLÁUSULAS:

PRIMERA.- El **OBJETO** del presente Convenio es el otorgamiento por parte de "**LA DELEGACIÓN**" a "**EL PARTICULAR**" del uso y goce exclusivo, del espacio detallado en la cláusula segunda de este instrumento, para que lleve a cabo el servicio de operar módulos de Guías, Videoguías y Audioguías Turísticas denominadas "A la Mexicana", ubicados en puntos estratégicos visibles, viables y cercanos a los principales accesos de los circuitos turísticos que "**LA DELEGACIÓN**" tenga a bien designar; y a su vez el "**EL PARTICULAR**" se obliga a la prestación en forma mensual de 70 servicios unitarios gratuitos, en forma de cortesía para el público en general, con equipos que contienen la Audioguía Turística "A la Mexicana" de nombre: "**HISTORIA DE TLALPAN**", con duración de (1) una hora cada uno, que podrán solicitarse con el área de Promoción Turística de "**LA DELEGACIÓN**" de lunes a jueves en horario de 10 a 14 horas.

Así mismo el objeto del presente Convenio es, que "**EL PARTICULAR**" **PROMOCIONE CULTURAL Y TURÍSTICAMENTE** a "**LA DELEGACIÓN**", a través de los lugares donde preste sus servicios de módulos de Guías, Videoguías y Audioguías Turísticas denominados "A la Mexicana".

"**LA DELEGACIÓN**" verificará en todo momento, el cumplimiento de este objeto y fin.

SEGUNDA.- "**LA DELEGACIÓN**" proporcionará a "**EL PARTICULAR**" inicialmente, un espacio para la colocación de un Gabinete de Carga y Guarda, con capacidad para (50) equipos de Audioguías, cuyas medidas son de (1) un metro (50) centímetros de largo por (75) setenta y cinco centímetros de ancho, que se colocarán de lunes a domingo, instalado en la calle Moneda sin número, Colonia Centro Tlalpan, C.P. 14000, Delegación Tlalpan, Ciudad de México, o en su caso en aquéllos espacios que designe "**LA DELEGACIÓN**".

TERCERA.- "**EL PARTICULAR**", establecerá cuotas de recuperación por los servicios que preste en los módulos de Guías, Videoguías y Audioguías Turísticas denominados "A la Mexicana". Y se compromete a mantener en toda la vigencia del Convenio, las siguientes cuotas de recuperación:

ESTA HOJA FORMA PARTE INTEGRANTE DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN TURÍSTICA, ENTRE "AMTOT" ASOCIACIÓN MEXICANA DE TRABAJOS Y OFICIOS VINCULADOS AL TURISMO A.C. Y EL ÓRGANO POLÍTICO ADMINISTRATIVO EN TLALPAN.

Cuotas de recuperación Audio guías.	Tiempo máximo del recorrido: 90 min
Público en general (Idioma español)	\$ 60.00 (Sesenta pesos M.N. 00/100)
Grupos o personas en situación de vulnerabilidad (discapacidad auditiva), personas adultas mayores y estudiantes. (Idioma español)	\$ 40.00 (Cuarenta pesos M.N. 00/100)
Grupos o personas con idioma diferente al español.	\$10.00 USD (Diez dólares) o su equivalente en M.N.
Por extravío y/o daño al equipo	\$500.00 (Quinientos pesos M.N. 00/100)
Por entrega fuera de tiempo	\$20.00 (Veinte pesos M.N. 00/100) por cada 15 minutos

CUARTA.- "EL PARTICULAR" SE OBLIGA a realizar por su propio peculio, las adecuaciones, para el debido funcionamiento de su equipo cualquiera que este sea, sin reclamar a "LA DELEGACIÓN" prestación o compensación monetaria alguna; pudiendo "EL PARTICULAR" retirar los bienes muebles que ocupe en el desarrollo de sus actividades.

QUINTA.- "EL PARTICULAR" SE OBLIGA a mantener los espacios asignados por la Delegación en condiciones adecuadas para su uso.

SEXTA.- RELACIÓN LABORAL. "LAS PARTES" convienen que el personal que se incorpore por cada una, para la realización del presente Convenio, se entenderá relacionado exclusivamente con aquella que lo empleó; por ende, cada una de ellas asumirá su responsabilidad por este concepto, y en ningún caso serán consideradas como patrones solidarios o sustitutos.

SÉPTIMA.- VIGENCIA.- El presente Convenio tendrá una vigencia de **UN AÑO**, contados a partir de la fecha de firma del mismo; plazo que puede ser prorrogado por escrito y previo acuerdo de las partes.

ESTA HOJA FORMA PARTE INTEGRANTE DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN TURÍSTICA, ENTRE "AMTOT" ASOCIACIÓN MEXICANA DE TRABAJOS Y OFICIOS VINCULADOS AL TURISMO A.C. Y EL ÓRGANO POLÍTICO ADMINISTRATIVO EN TLALPAN.



Asociación Mexicana de Trabajos y Oficios Vinculados al Turismo A.C.
"El Sol y la Luna" Tlalpan, A.C.

OCTAVA.- RESCISIÓN. El presente Convenio se podrá rescindir sin necesidad de declaración judicial, en caso de incumplimiento total o parcial de las causales descritas en la cláusula siguiente:

NOVENA. Son **CAUSALES DE RESCISIÓN** del presente Convenio:

- 1.- Que el "EL PARTICULAR" no cumpla con el objeto y fin del presente instrumento.
- 2.- Que el "EL PARTICULAR" cambie o modifique el objeto y fin del presente instrumento.
- 3.- Que el "EL PARTICULAR" en el desarrollo de sus actividades, altere el orden público.
- 4.- Que el "EL PARTICULAR" con dolo o mala fe, haga mal uso de la imagen turística del Órgano Político Administrativo.
- 5.- Las demás que emanen de las Obligaciones contraídas en este Convenio en términos de ley.

DÉCIMA. TERMINACIÓN ANTICIPADA. El presente Convenio podrá darse por terminado anticipadamente por "LAS PARTES", cuando concurren razones de interés general, o cuando así lo consideren necesario, mediante aviso por escrito que presenten a cada una de las partes, con treinta días naturales de anticipación a la fecha en que pretende terminarse. En tal caso, "LAS PARTES" tomarán las medidas necesarias para evitar perjuicios a terceros.

DÉCIMA PRIMERA.- MODIFICACIONES. El presente Convenio podrá ser modificado o adicionado por voluntad de "LAS PARTES", dichas modificaciones o adiciones deberán formalizarse por escrito y obligarán a los signatarios a partir de la fecha de la firma del documento respectivo, en la inteligencia de que el incumplimiento a lo pactado en esta cláusula, traerá como consecuencia que dicha modificación o adición no surta efecto legal alguno.

DÉCIMA SEGUNDA.- CONFIDENCIALIDAD. "LAS PARTES" se comprometen a guardar confidencialidad respecto de cualquier tipo de documentación, información o proceso que se genere con motivo de la ejecución del presente Convenio, las que se sujetarán en lo que les resulte aplicable a lo dispuesto en la Ley Federal de Transparencia y Acceso a la Información Pública Gubernamental, y su Reglamento, a la Ley General de Transparencia y Acceso a la Información Pública, a la Ley de Transparencia y Acceso a la Información Pública del Distrito Federal, a la Ley de Protección de Datos Personales para el Distrito Federal y al Reglamento de Transparencia, Acceso a la Información Pública y

ESTA HOJA FORMA PARTE INTEGRANTE DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN TURÍSTICA, ENTRE "AMTOT"
ASOCIACIÓN MEXICANA DE TRABAJOS Y OFICIOS VINCULADOS AL TURISMO A.C. Y EL ÓRGANO POLÍTICO
ADMINISTRATIVO EN TLALPAN.



Protección de Datos Personales, salvo aquella información que sea del dominio público, o bien que lo sea después de habersele entregado a la contra parte.

DÉCIMA TERCERA.- RESPONSABILIDAD CIVIL. Queda expresamente pactado que "LAS PARTES" no tendrán responsabilidad civil por daños y perjuicios que pudieran causarse como consecuencia de caso fortuito o fuerza mayor, en la inteligencia de que una vez desaparecidas las causas que motivaron la suspensión, se reanudarán las actividades en la forma y términos que determinen las Partes.

DÉCIMA CUARTA.- PROPIEDAD INTELECTUAL "LAS PARTES" aceptan que la propiedad intelectual derivada de los trabajos realizados con motivo de este instrumento, estarán sujetos a las disposiciones legales aplicables, otorgando el reconocimiento correspondiente a quienes hayan intervenido en la ejecución de dichos trabajos.

Por lo que hace a los derechos patrimoniales de autor, éstos corresponderán a la parte cuyo personal haya participado en los mismos o que haya aportado los recursos para su realización, en términos de lo establecido en los Artículos 24, 25, 83 y demás aplicables en la Ley Federal del Derecho de Autor.

"LAS PARTES" convienen y reconocen que ni las marcas, así como los logotipos, diseños, dibujos, bocetos, avisos comerciales, material publicitario y otros relacionados, que se encuentren registrados o en proceso, ante la autoridad correspondiente son propiedad exclusiva de cada una.

DÉCIMA QUINTA.- SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS. "LAS PARTES" convienen que el presente Convenio es producto de la buena fe, por lo que toda controversia que se derive del mismo, respecto a su operación, formalización, interpretación y cumplimiento, será resuelta de forma conjunta y conciliatoria. No obstante lo anterior, en caso de no llegar a una amigable composición, se someterán a la Jurisdicción de los Tribunales competentes de la Ciudad de México, renunciando a cualquier fuero, que en razón de sus domicilios presentes o futuros pudiese corresponderles.


DÉCIMA SÉXTA. DE LOS ENCABEZADOS DE LAS CLÁUSULAS.- Los encabezados de cada una de las cláusulas del presente instrumento, tienen por objeto ser simple identificación, sin poder utilizarse para la interpretación del mismo.

ESTA HOJA FORMA PARTE INTEGRANTE DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN TURÍSTICA, ENTRE "AMTOT" ASOCIACIÓN MEXICANA DE TRABAJOS Y OFICIOS VINCULADOS AL TURISMO A.C. Y EL ÓRGANO POLÍTICO ADMINISTRATIVO EN TLALPAN.




Leído que fue el presente instrumento y estando **"LAS PARTES"** de acuerdo con su contenido y alcance legal, lo firman por cuadruplicado, al margen y al calce en todas sus fojas, en Tlalpan Ciudad de México, a los diez días de abril de 2017.

"AMTOT"




C. JAVIER CHINCOYA TEUTLI
PRESIDENTA

"LA DELEGACIÓN"



ACT. FERNANDO AURELIANO
HERNÁNDEZ PALACIOS MIRÓN
DIRECTOR GENERAL JURÍDICO Y DE
GOBIERNO



ING. COLUMBA JAZMIN
LÓPEZ GUTIÉRREZ
DIRECTORA GENERAL DE MEDIO
AMBIENTE Y DESARROLLO
SUSTENTABLE

ESTA HOJA FORMA PARTE INTEGRANTE DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN TURÍSTICA, ENTRE "AMTOT" ASOCIACIÓN MEXICANA DE TRABAJOS Y OFICIOS VINCULADOS AL TURISMO A.C. Y EL ÓRGANO POLÍTICO ADMINISTRATIVO EN TLALPAN.



CONVENIO DE COLABORACIÓN TURÍSTICA, QUE CELEBRAN POR UNA PARTE LA DELEGACIÓN TLALPAN, REPRESENTADA POR EL DIRECTOR GENERAL JURÍDICO Y DE GOBIERNO ACTUARIO FERNANDO AURELIANO HERNÁNDEZ PALACIOS MIRÓN, ASISTIDO EN ESTE ACTO POR LA DIRECTORA GENERAL DE MEDIO AMBIENTE Y DESARROLLO SUSTENTABLE INGENIERA COLUMBA JAZMIN LÓPEZ GUTIÉRREZ, A QUIENES EN LO SUCESIVO SE LES DENOMINARÁ **"LA DELEGACIÓN"** Y POR LA OTRA PARTE LA ORGANIZACIÓN DENOMINADA **"AMTOT"** ASOCIACIÓN MEXICANA DE TRABAJOS Y OFICIOS VINCULADOS AL TURISMO A.C. REPRESENTADA POR EL C. JAVIER CHINCOYA TEUTLI, EN SU CALIDAD DE PRESIDENTE DE LA ASOCIACIÓN A QUIEN EN LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA **"EL PARTICULAR"**; Y A QUIENES CUANDO ACTÚEN EN CONJUNTO SE LES DENOMINARA **"LAS PARTES"** AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES:

I. POR "LA DELEGACIÓN"

I.1. Que es un Órgano Político-Administrativo Desconcentrado de la Administración Pública de la Ciudad de México, con autonomía de gestión, dotado de atribución de decisión y ejecución en acciones que competen al Gobierno de la Ciudad de México, conforme a lo dispuesto por el Artículo 122 y demás relativos aplicables de la Constitución Política de los Estados Unidos Mexicanos; Artículos 87 párrafo primero y tercero, 104, 105, 116, 117 y demás relativos aplicables del Estatuto de Gobierno del Distrito Federal; Artículos 1, 2 párrafo tercero, 3 Fracción III, 6, 10 Fracción XIV, 37, 38 Y 39 Fracciones XLIV y XLV, y demás relativos aplicables de la Ley Orgánica de la Administración Pública del Distrito Federal; Artículos 1, 2, 3 Fracción III, 120, 121, 122, 122 Bis Fracción XIV, y demás relativos aplicables del Reglamento Interior de la Administración Pública Del Distrito Federal.

I.2. Su titular es la Doctora Claudia Sheinbaum Pardo, quien fue electa por sufragio efectivo como Jefe Delegacional en Tlalpan, tal y como lo acredita la **CONSTANCIA DE MAYORÍA DE JEFE DELEGACIONAL 2015**, de fecha 11 de junio de 2015 emitida por el Consejo Distrital XXXVIII del Instituto Electoral de la Ciudad de México, de conformidad con el artículo 105 del Estatuto de Gobierno del Distrito Federal y 38 de la Ley Orgánica de la Administración Pública del Distrito Federal, quien protestó el cargo el 1 de octubre

ESTA HOJA FORMA PARTE INTEGRANTE DEL CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE "AMTOT" ASOCIACIÓN MEXICANA DE TRABAJOS Y OFICIOS VINCULADOS AL TURISMO A.C. Y EL ÓRGANO POLÍTICO ADMINISTRATIVO EN TLALPAN.